



**Contactos de Prensa solamente:**

Panamá: Mónica Alvarado, (507) 6616-4049 o [alvaradom@si.edu](mailto:alvaradom@si.edu)  
Estados Unidos: Noralisa Leo, (202) 633-0804; [leon@si.edu](mailto:leon@si.edu)

Oct. 5, 2009

**Sitio Web para Prensa:** <http://newsdesk.si.edu>

**Pre-apertura para Prensa:**

Miércoles, 14 de octubre; 9 - 10 a.m., Ripley Center, Smithsonian Institution, Washington, D.C.

**La Exhibición “Pasajes Panameños” Resalta la Historia de Panamá en Washington, D.C.**

“Pasajes Panameños,” una exhibición bilingüe que lleva a los visitantes en un viaje a través de la historia natural y social de Panamá, inaugura en el Centro Ripley del Smithsonian en Washington, D.C. este miércoles 14 de octubre. La exhibición fue organizada por el Centro Latino Smithsonian, el Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales en Panamá y el Museo del Canal Interoceánico de Panamá. Es parte de “Panamá en el Smithsonian,” una serie de 18 programas públicos y actividades educativas en Washington, Brooklyn, N.Y., y Panamá realizadas durante 2009 y principios de 2010. La serie cuenta con el apoyo de entidades y compañías panameñas como la Autoridad del Canal de Panamá y Copa Airlines.

“Pasajes Panameños” estará abierta al público en el Centro Ripley, ubicado al oeste del Castillo del Smithsonian, del 14 de octubre de 2009 al 31 de mayo de 2010. Presenta 55 objetos y especímenes en préstamo del Museo Nacional del Indio Americano del Smithsonian, del Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales (STRI, en inglés), el Museo Nacional Postal del Smithsonian, el Museo del Canal Interoceánico de Panamá y de un coleccionista privado. Algunos de los objetos en exhibición incluyen cerámicas arqueológicas, material de archivos y objetos cotidianos de la Zona del Canal, tales como placas de circulación de autos, gafetes en bronce para identificación de empleados y un reloj que se utilizó para llevar la cuenta regresiva del tiempo restante hasta la transferencia final del Canal de Panamá al control panameño al mediodía del 31 de diciembre de 1999.

Las gráficas de la exhibición provienen de archivos en Panamá, Colombia, España, y los Estados Unidos e incluyen reproducciones de grabados, mapas, pinturas y fotografías. La División de Servicios de Horticultura del Smithsonian ha colaborado con el equipo de la exhibición para

embellecer el Centro Ripley con plantas vivas y arreglos de orquídeas para recrear la diversidad botánica de Panamá. La Autoridad del Canal de Panamá y Copa Airlines son patrocinadores de la exhibición.

“Pasajes Panameños” destaca capítulos clave de la historia panameña, desde los primeros asentamientos indígenas hasta la lucha por la soberanía panameña en el siglo XX.

“La reafirmación de la soberanía de Panamá sobre el Canal de Panamá ha estado acompañada por la generación de nuevo conocimiento sobre el pasado de Panamá. Este proceso de re-pensar la historia ha sido liderado por los propios panameños,” dijo Aims McGuinness, curador de la exhibición y profesor asociado en el Universidad de Wisconsin, Milwaukee. “‘Pasajes Panameños’ se nutre de este nuevo conocimiento para ofrecer pantallazos de algunos de los eventos más importantes en la historia de Panamá desde el surgimiento del istmo hacia el presente.”

“Panama es un experimento natural magnífico que unió dos continentes y dividió un océano,” añadió Eldredge Bermingham, director de STRI. “Dentro de un rico marco histórico, ‘Pasajes Panameños’ permite a los visitantes experimentar este fenómeno e ilustrar el puente entre la cultura, la ciencia y la gente.”

“Esta exhibición ha sido una iniciativa pan-Institucional, y a la vez un proyecto colaborativo, que busca ofrecer una comprensión multidimensional de Panamá, desde las ciencias, las artes hasta las humanidades,” dijo Eduardo Díaz, director del Centro Latino Smithsonian.

El Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales, con sede en la ciudad de Panamá, Panamá, es la única dependencia de la Institución Smithsonian ubicada fuera de los Estados Unidos. La misión del instituto es ampliar el conocimiento sobre la naturaleza tropical y su importancia para el bienestar de la humanidad; capacitar a estudiantes para llevar a cabo investigaciones en el trópico; y promover la conservación mediante la concienciación del público sobre la importancia de la diversidad e importancia de los ecosistemas tropicales. Para mayor información, visite [www.stri.org](http://www.stri.org).

El Centro Latino Smithsonian se dedica a asegurar que las contribuciones de los latinos a las artes, ciencias y humanidades se destaquen, se comprendan y se desarrollen a través del desarrollo y apoyo a programas públicos, investigación académica, colecciones de museos y oportunidades educativas en la Institución Smithsonian y sus organizaciones afiliadas en los Estados Unidos.

El Museo del Canal Interoceánico de Panamá tiene la misión de preservar, investigar, interpretar y resaltar la historia de Panamá y su Canal mediante una rica variedad de exhibiciones y

experiencias educativas para una mejor comprensión de la nación, la cultura y la historia. Es miembro del Consejo Internacional de Museos, de la Asociación Americana de Museos y fue el primer museo no estadounidense afiliado a la red de museos del Smithsonian. Para más información, visite [www.museodelcanal.com](http://www.museodelcanal.com)

Para visitar la versión en línea de la exhibición “Pasajes Panameños” y conocer más sobre la serie del programa “Panamá en el Smithsonian”, visite <http://latino.si.edu>.

# # #